

Strasburg, dnia 13.6.2017 r.
COM(2017) 323 final

ANNEX 1

ZAŁĄCZNIK

SPRAWOZDANIE DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY EUROPEJSKIEJ I RADY

**Szóste sprawozdanie z postępów w zakresie realizacji postanowień oświadczenia UE-
Turcja**

Wspólny plan działania w zakresie realizacji postanowień oświadczenia UE-Turcja

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
Delegowanie większej liczby pracowników zajmujących się rozpatrywaniem wniosków o udzielenie azylu na wyspach	<p><i>Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO) powinien zwiększyć liczbę pracowników zajmujących się analizą wniosków oraz tłumaczy ustnych na wyspach do, odpowiednio, 100, zaś greckie służby azylowe powinny zwiększyć liczbę swoich pracowników na wyspach do 100.</i></p> <p>Według stanu na dzień 9 czerwca, na wyspach rozlokowano 85 pracowników EASO zajmujących się analizą wniosków oraz 97 tłumaczy ustnych EASO. Zachęca się państwa członkowskie do zwiększenia swoich wysiłków na rzecz osiągnięcia i utrzymania celu w wysokości 100 pracowników EASO zajmujących się analizą wniosków, rozlokowanych na wyspach (w marcu 2017 r. było ich 107).</p> <p>Obecnie na wyspach rozlokowano 117 pracowników greckich służb azylowych.</p>
Zajmowanie się przypadkami łączenia rodzin na podstawie rozporządzenia dublińskiego	<p><i>Greckie służby azylowe powinny przeanalizować – dla każdego przypadku osobno i z pełnym poszanowaniem art. 7 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej – jak stosowana jest procedura stwierdzania niedopuszczalności w odniesieniu do przypadków łączenia rodzin na podstawie rozporządzenia dublińskiego, z myślą o ich możliwym powrocie do Turcji, pod warunkiem że otrzymają one od EASO i państw członkowskich odpowiednie informacje.</i></p> <p>Greckie służby azylowe opracowały odpowiednie przepisy uniemożliwiające wyłączenie z procedury kontroli granicznej osób ubiegających się o azyl, które występują z wnioskiem o łączenie rodzin na mocy rozporządzenia Dublin III. Obecnie trwa przesyłanie projektu do Parlamentu.</p> <p>Równoległe EASO skierował do państw członkowskich drugie zapytanie dotyczące zapewnienia greckim służbom azylowym bardziej szczegółowych informacji o łączeniu rodzin przyjeżdżających z Turcji i powracających do Turcji oraz dokumentacji wymaganej od wnioskodawców w celu zastosowania tej procedury.</p>
Zajmowanie się przypadkami stwierdzenia statusu osoby wymagającej szczególnej troski	<p><i>Greckie służby azylowe powinny przeanalizować – dla każdego przypadku osobno i z pełnym poszanowaniem art. 6 i 7 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej – jak stosowana jest procedura stwierdzania niedopuszczalności w odniesieniu do osób wymagających szczególnej troski, z myślą o ich możliwym powrocie do Turcji, pod warunkiem że otrzymają one od EASO odpowiednie informacje, zwłaszcza w odniesieniu do postępowania Turcji z osobami wymagającymi szczególnej troski, co pozwoliłoby na przeprowadzenie wspomnianej powyżej analizy.</i></p> <p>Greckie służby azylowe uważają, że grupy wymagające szczególnej troski powinny nadal być wyłączone z procedury kontroli granicznej, biorąc pod uwagę odnośne przepisy dyrektywy w sprawie procedur azylowych oraz to, że rozpatrywanie wniosków azylowych osób wymagających szczególnej troski, w kontekście szczególnie przyspieszonej procedury przewidzianej prawem krajowym, nie wystarczy do należytego zapewnienia szczególnych gwarancji proceduralnych (np. obiektywne niedopasowanie służb medycznych i psychiatrycznych), z których powinny móc korzystać grupy wymagające szczególnej troski.</p> <p>Greckie służby azylowe sugerują jednak, że kontrola dopuszczalności niektórych wnioskodawców wymagających szczególnej troski mogłaby odbywać się na</p>

¹ Krótkie streszczenie poszczególnych działań przedstawiono kursywą. Jeżeli chodzi o konkretne szczegóły, proszę odwołać się do wspólnego planu działania załączonego do czwartego sprawozdania z postępów w zakresie realizacji postanowień oświadczenia UE-Turcja (COM(2016) 792 final z dnia 8 grudnia 2016 r.).

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
	<p>wyspach, z zastrzeżeniem normalnych terminów proceduralnych, o ile różne kategorie wymaganej szczególnej troski byłyby lepiej zdefiniowane, a ocena narażenia była przeprowadzana przez grecki departament rejestracji i identyfikacji za pomocą znormalizowanego szablonu, zapewniającego konkretne informacje o profilu medycznym wnioskodawcy.</p> <p>Zakłada się, że grecki departament przyjmowania i identyfikacji oraz greckie Ministerstwo Zdrowia wkrótce zakończą opracowywanie szablonu oceny narażenia, który będzie stosowany do kontroli narażenia.</p>
<p>Przyspieszenie tempa prowadzenia przesłuchań i procedur oceny wniosków o udzielenie azylu</p>	<p><i>Greckie służby azylowe powinny wprowadzić, przy wsparciu EASO, podział według kategorii przypadków, a także wywiady oraz narzędzia wspierające podejmowanie decyzji. Grecki departament przyjmowania i identyfikacji powinien kontynuować, przy wsparciu EASO, informowanie migrantów. Organy powinny wzmocnić egzekwowanie konsekwencji, jakie grożą w przypadku braku współpracy w trakcie procedury udzielania azylu. Władze greckie powinny, przy wsparciu EASO, zmniejszyć odstęp czasu między wyrażeniem zainteresowania ubieganiem się o azyl i złożeniem wniosku o udzielenie azylu.</i></p> <p><u>Narzędzia wsparcia procedury azylowej:</u></p> <p>W dniu 31 marca EASO udostępnił greckim służbom azylowym ostateczną wersję standardowych procedur operacyjnych dla procedury granicznej, wraz ze zaktualizowanym szablonem rozmowy (wywiad łączony), oceną narażenia i uwagami końcowymi.</p> <p>Obecnie wywiady z połączonymi wątkami dla migrantów z krajów o wysokim wskaźniku przyznawania azylu odbywają się we wszystkich regionalnych instytucjach azylowych/instytucjach azylowych.</p> <p>EASO opracował trzy scenariusze rozmów, zawierające ogólne wskazówki dotyczące przeprowadzania wywiadów dla trzech narodowości oprócz Syryjczyków (Pakistańczyków, Irakijczyków i Afgańczyków) i udostępnił je greckim służbom azylowym.</p> <p><u>Informacje dla migrantów:</u></p> <p>Od dnia 22 maja punkt informacyjny na Lesbos ponownie zaczął działać, po kilku miesiącach zawieszenia działalności ze względu na prace w hotspotie w Morii. Punkt informacyjny na Chios działa od końca września 2016 r. Obie jednostki osiągają dobre wyniki, zapewniając kluczowy dostęp do informacji dla mieszkańców hotspotów.</p> <p>Grecki departament przyjmowania i identyfikacji ma możliwie jak najszybciej uruchomić analogiczne usługi na wyspach Samos, Kos i Leros.</p> <p><u>Odstęp czasu między wyrażeniem zainteresowania ubieganiem się o azyl i złożeniem wniosku o udzielenie azylu:</u></p> <p>Obecny odstęp czasu między wyrażeniem zainteresowania ubieganiem się o azyl i faktycznym złożeniem wniosku o udzielenie azylu nie przekracza średnio dwóch tygodni w żadnym z hotspotów.</p> <p><u>Konsekwencje w przypadku braku współpracy w trakcie procedury udzielania azylu:</u></p> <p>Publikacja zautomatyzowanych sprawozdań dla właściwych zainteresowanych stron umożliwia obecnie wdrażanie konsekwencji w przypadku braku współpracy w trakcie procedury udzielania azylu (patrz poniższy punkt dotyczący „Ograniczenia</p>

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
	<i>ryzyka ucieczki</i> ²).
Utrzymywanie i dalsze przyspieszanie procedury badania kwalifikowalności w odniesieniu do osób ubiegających się z krajów pochodzenia o niskich wskaźnikach przyznawania azylu.	Ukończenie standardowych procedur operacyjnych dla powyższej procedury granicznej pozwoli na dodatkowe zwiększenie tempa umawiania i rozpatrywania. Ponadto w dniu 12 maja odbyło się wspólne spotkanie operacyjne z udziałem EASO i greckich służb azylowych, służące omówieniu kilku kwestii proceduralnych, w tym tempa umawiania i rozpatrywania.
Poprawa ustaleń dotyczących bezpieczeństwa na wyspach	<p><i>Policja grecka powinna zwiększyć całodobową obecność funkcjonariuszy policji na terenie hotspotów. Grecki departament przyjmowania i identyfikacji powinien, przy wsparciu policji greckiej, wzmocnić kontrole u wejść do ośrodków recepcyjnych oraz patrole na terytorium hotspotów, a także wzmocnić infrastrukturę bezpieczeństwa. Policja grecka we współpracy z greckim departamentem przyjmowania i identyfikacji powinna opracować i przetestować plany bezpieczeństwa i ewakuacji dla hotspotów. Grecki departament przyjmowania i identyfikacji powinien wzmocnić infrastrukturę bezpieczeństwa na terytorium hotspotów. Władze greckie powinny nadal zapewniać bezpieczne strefy dla osób wymagających szczególnej troski.</i></p> <p>Na wyspach Leros i Kos obecnie poza hotspotami rozlokowano plutony oddziałów prewencyjnych.</p> <p>Na wyspie Lesbos funkcjonariusze greckiej policji przeprowadzają patrole i kontrole bezpieczeństwa w punktach wejścia do hotspotów.</p> <p>Tym niemniej, dodatkowi funkcjonariusze greckiej policji przyczyniliby się do lepszej kontroli punktów wejścia/wyjścia i patrolowania na terenie hotspotów. Grecki departament przyjmowania i identyfikacji, we współpracy z EASO, ma zamiar wprowadzić elektroniczne systemy kontroli wejścia/wyjścia we wszystkich hotspotach.</p> <p>Konieczne jest również usprawnienie nadzoru i ochrony na obszarach wyznaczonych w hotspotach dla małoletnich bez opieki, zwłaszcza na wyspie Samos.</p> <p>Grecka policja zakończyła opracowywanie planów ewakuacyjnych w odniesieniu do wszystkich wysp. Zostaną one przesłane do Komisji w celu oficjalnego przetłumaczenia, przed ich rozesłaniem do najważniejszych zainteresowanych stron na wyspach.</p>
Powoływanie stałych koordynatorów hotspotów	<p><i>Władze greckie powinny wyznaczyć stałych koordynatorów i przyjąć standardowe procedury działania hotspotów.</i></p> <p>W dniu 18 lutego oficjalnie zainaugurowano działalność stałych koordynatorów, swoje zadania przejęli oni w dniu 20 lutego 2017 r.</p> <p>Po konsultacjach z właściwymi zainteresowanymi stronami ukończono projekt standardowych procedur operacyjnych, a po ich przetłumaczeniu zostaną one rozesłane do wszystkich właściwych podmiotów.</p>
Zwiększenie liczby komitetów odwoławczych	Obecnie funkcjonuje 12 komitetów odwoławczych, których działalność uzupełnia komitet zastępczy.

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
Zwiększenie liczby decyzji wydawanych przez każdy komitet odwoławczy	<p>W dniu 15 marca parlament Grecji przyjął poprawkę ustawodawczą umożliwiającą wykorzystanie pomocy prawnej przy sporządzaniu decyzji, opublikowaną w rządowym dzienniku ustaw w dniu 29 marca. Komitety odwoławcze są obecnie wspierane przez 22 sprawozdawców: 10 pracowników organu odwoławczego, którzy rozpoczęli pracę na początku kwietnia i 12 sprawozdawców rozlokowanych przez Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu, którzy rozpoczęli pracę po przejściu szkolenia w połowie kwietnia.</p> <p>W dniu 8 maja zgromadzenie plenarne Rady Państwa potwierdziło zgodność komitetów odwoławczych z konstytucją.</p> <p>Pomimo tych zmian, liczba decyzji wydawanych przez komitety odwoławcze w drugiej instancji pozostaje na niskim poziomie.</p>
Ograniczenie liczby etapów odwołania w kontekście procedury azylowej	<p><i>Władze Grecji powinny zbadać możliwości ograniczenia liczby etapów odwołania.</i></p> <p>Po niedawnej decyzji Rady Państwa wyjaśniającej zgodność obecnego składu komitetów odwoławczych z konstytucją władze greckie zweryfikują możliwości prawne ograniczenia liczby etapów odwołania i praktyczne korzyści wpływające z takiego rozwiązania.</p>
Utrzymanie niezbędnych poziomów rozmieszczenia przez Europejską Straż Graniczną i Przybrzeżną	<p><i>Europejska Straż Graniczna i Przybrzeżna powinna szybko reagować na potrzebę dodatkowego rozmieszczenia funkcjonariuszy i środków transportu, zwiększając operacje powrotowe, opierając się na dokładnej ocenie potrzeb udostępnianej przez władze Grecji.</i></p> <p>Państwa członkowskie oraz Europejska Straż Graniczna i Przybrzeżna odpowiednio reagują na wnioski o rozmieszczenie funkcjonariuszy i środków transportu na potrzeby trwających operacji powrotowych.</p> <p>Operacje readmisji za pośrednictwem promów są możliwe, z technicznego punktu widzenia, w przypadku wysp Lesbos, Chios i Kos. Jedynie na wyspie Lesbos stale obecni są funkcjonariusze zespołu eskorty przymusowego powrotu będący członkami Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej (około 50-60 funkcjonariuszy). Funkcjonariusze należący do tego zespołu mogą być wysłani na wyspy Chios i Kos w następstwie oficjalnej prośby z Grecji, co najmniej 21 dni roboczych przed wysłaniem/rozpoczęciem operacji. Aby zagwarantować należyte zarządzanie dostępnymi zasobami, konieczne będzie dokładne przeanalizowanie, wspólnie z greckimi władzami, ewentualnego umieszczenia funkcjonariuszy eskortujących z państw członkowskich w celu regularnego przeprowadzania readmisji bezpośrednio z innych wysp greckich; uwzględnić należy przy tym prawdopodobną liczbę migrantów oraz szacowaną częstotliwość operacji.</p> <p>Naczelnik Wydziału Wsparcia Powrotów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej spotkał się w dniu 25 maja z Biurem Readmisyjnym policji greckiej celem uzgodnienia przyszłego wsparcia dla przewożenia migrantów między wyspami.</p>
Ograniczenie ryzyka ucieczki	<p><i>Greckie władze powinny prowadzić przystępny i dokładny system rejestracji wszystkich nielegalnych migrantów oraz podejmowanych działań następczych, co ułatwi planowanie i przeprowadzanie procedur powrotu. Powinny one ponadto wprowadzić elektroniczny system podejmowanych działań następczych i kontynuować realizację ograniczeń geograficznych dla migrantów przebywających w hotspotach na wyspach.</i></p>

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
	<p>Greckie władze stosują obecnie ograniczenia geograficzne w odniesieniu do przemieszczania się nowo przybyłych migrantów i osób ubiegających się o azyl, którzy w konsekwencji nie mogą opuszczać wyspy, na którą przybyli.</p> <p>Obecnie funkcjonują zautomatyzowane sprawozdania, zaprojektowane przez departament informatyki greckiej policji we współpracy z greckimi służbami azylowymi. Właściwe zainteresowane strony (policja grecka, grecki departament przyjmowania i identyfikacji, greckie służby azytowe i EASO) otrzymują - zgodnie z pełnionymi przez siebie funkcjami - niektóre z poniższych sprawozdań: 1) codzienny wykaz zaplanowanych wywiadów, 2) codzienny wykaz umówionych spotkań rejestracyjnych, 3) cotygodniowy wykaz nieobecnych na umówionych wywiadach, 4) cotygodniowy wykaz nieobecnych na umówionych spotkaniach rejestracyjnych, 5) codzienny wykaz decyzji z nieodebranymi powiadomieniami, 6) codzienny wykaz spraw nadających się do powrotu, 7) codzienny wykaz spraw zamkniętych oraz 8) codzienny wykaz spraw zarchiwizowanych. Właściwe wykorzystanie tych sprawozdań pozwala na szybkie zlokalizowanie migrantów w celu zapewnienia działań następczych i zakończenia rozpatrywania ich wniosku o udzielenie azylu lub wdrożenie procedury powrotu, o ile to właściwe.</p> <p>Ponadto Europejska Straż Graniczna i Przybrzeżna współpracuje obecnie z policją grecką nad wdrożeniem całościowego elektronicznego systemu zarządzania sprawami powrotowymi.</p>
<p>Rozszerzenie programu wspomaganych dobrowolnych powrotów i reintegracji na wyspach</p>	<p><i>Międzynarodowa Organizacja ds. Migracji powinna nasilić, przy finansowym wsparciu UE, kampanie promujące wśród migrantów wspomagane dobrowolne powroty i reintegrację, zaś greckie władze powinny usunąć przeszkody administracyjne, aby dobrowolne powroty mogły przebiegać sprawniej.</i></p> <p>Minister ds. polityki migracyjnej, Ioannis Mouzalas, wskazał dzień 29 marca jako datę graniczną składania wniosków do programu wspomaganych dobrowolnych powrotów i reintegracji na wyspach. Od tego czasu osoby ubiegające się o azyl, które otrzymały negatywną decyzję w pierwszej instancji, mają pięć dni na złożenie wniosku o wspomagany dobrowolny powrót i reintegrację (mogą ubiegać się o to w dowolnym momencie przed upływem daty granicznej). Po upływie daty granicznej nie ma możliwości składania wniosku o wspomagany dobrowolny powrót i reintegrację, chyba że migrantowi zaproponowano powrót do Turcji, która go nie przyjęła.</p> <p>Od początku 2017 r. miesięcznie średnio około 130 osób jest przenoszonych za pomocą programu wspomaganych dobrowolnych powrotów i reintegracji, podczas gdy w okresie od czerwca do grudnia 2016 r. każdego miesiąca przenoszono średnio około 70 beneficjentów.</p>
<p>Wydawanie decyzji nakazujących powrót na wcześniejszym etapie procesu powrotu</p>	<p><i>Grecka policja powinna wydawać decyzje nakazujące powrót w tym samym momencie, w którym wydawane jest powiadomienie o negatywnej decyzji pierwszej instancji orzekającej w sprawie wniosku o udzielenie azylu.</i></p> <p>Grecka policja rozważa techniczne i informatyczne poprawki, aby wdrożyć przedmiotowe działania.</p>
<p>Tworzenie na wyspach dodatkowego potencjału w zakresie przyjmowania oraz</p>	<p><i>Greckie władze powinny, przy wsparciu UE, stworzyć dodatkowy potencjał w zakresie przyjmowania i zmodernizować istniejące obiekty, w miarę możliwości we współpracy z władzami lokalnymi.</i></p> <p>Na wyspie Lesbos nadal prowadzone są prace służące poprawie warunków</p>

Działania priorytetowe	Obecna sytuacja i zaległe działania ¹
modernizacja istniejących obiektów	<p>kwaterunku w Morii. Obecnie ukończono roboty niwelacyjne i instalowane są schronienia, kontenery i hale tymczasowe. Żadni migranci nie mieszkają już w podstawowych namiotach letnich: wszyscy zostali zakwaterowani w odpowiednich schronieniach. Pojemność ośrodka w Karatepe zwiększyła się o kolejne 1 000 miejsc, tzn. do 1 500 dostępnych miejsc.</p> <p>Na wyspie Samos znacznemu zmniejszeniu od lutego uległa liczba prowizorycznych namiotów zastępowanych instalacjami „Lifeshelters”.</p> <p>Niedawny strumień przyjazdów na wyspę Chios stanowi obecnie wyzwanie dla wyspy, gdzie zdolność przyjmowania została już w pełni wyczerpana. Zmusza to do kwaterowania nowych migrantów w namiotach na plaży.</p>
Tworzenie dostatecznych możliwości w zakresie zatrzymywania	<p><i>Greckie władze powinny jak najszybciej stworzyć na wyspach, przy wsparciu UE i we współpracy z władzami lokalnymi, dodatkowy potencjał w zakresie zatrzymywania.</i></p> <p>Efektom podjętych dużych wysiłków jest zwiększenie potencjału ośrodka zatrzymania przed wydaleniem na wyspie Kos (224 miejsc) i w Morii (74 miejsca).</p> <p>Na Kos dostarczono dodatkowe struktury prefabrykowane, celem zapewnienia 500 miejsc i osiągnięcia pełnej zdolności operacyjnej; oczekuje się, że proces instalacji zakończy się w lipcu 2017 r. Prowadzono również prace służące powiększeniu obszaru zatrzymania przed wydaleniem w hotspotie na wyspie Lesbos w celu uzyskania 200 miejsc, przy czym oczekuje się, że prace zakończą się w czerwcu 2017 r.</p> <p>Obszar zatrzymania przed wydaleniem na wyspie Samos, który ma zostać zbudowany w górnej części hotspotu, powinien zostać ukończony przed końcem czerwca 2017 r.</p> <p>W przypadku wyspy Chios podjęto polityczną decyzję o rozpoczęciu budowy ośrodka zatrzymania przed wydaleniem na terenie poza miastem.</p>
Uzupełnianie krajowych programów Funduszu Azylu, Migracji i Integracji oraz Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, w razie potrzeby	<p><i>Komisja powinna w dalszym ciągu zapewniać Grecji, stosownie do potrzeb, dodatkowe fundusze (pomoc w sytuacjach nadzwyczajnych, pomoc humanitarna itd.) oraz wsparcie techniczne, służące realizacji postanowień oświadczenia UE-Turcja.</i></p> <p>Komisja ściśle współpracuje z władzami greckimi przy wdrażaniu planu finansowego na 2017 r., uzgodnionego między obiema stronami, a wszelkie stwierdzane wąskie gardła są w razie konieczności usuwane za pomocą dodatkowych środków.</p>